

# Kundavtal

## Part A – Leverantören

Företagsnamn

Teoricentralen Sverige AB

Organisationsnummer

559068-0848

Adress

Fagottvägen 1 B

Postnummer

633 47

Ort

Eskilstuna

## Part B – Kunden

"Kunden" avser den juridiska person som ingår detta Kundavtal med Leverantören och som därigenom erhåller rätt att använda Tjänsten i enlighet med villkoren häri.

Genom att acceptera detta Kundavtal intygar och garanterar den person som agerar för Kundens räkning ("Kundens Företrädare") att denne: (i) är behörig att binda Kunden vid detta Kundavtal, (ii) har erforderliga befogenheter att ingå avtal för Kundens räkning, samt (iii) har full kännedom om innehållet i detta Kundavtal.

Kunden ansvarar för att säkerställa att Kundens Företrädare vid var tid har sådan behörighet.

### Om Avtalet och avtalshandlingarna

Detta Avtal (inklusive bilagor) reglerar parternas mellanhavanden med anledning av Leverantörens tillhandahållande av Tjänsten.

Begrepp som i Avtalet och dess bilagor anges med inledande versal ska, om inget annat anges i löpande text, anses ha den innebörd som framgår av Bilaga 3 - Allmänna villkor.

- Bilaga 1 - Prislista
- Bilaga 2 - Personuppgiftsbiträdesavtal
- Bilaga 3 - Allmänna villkor
- Bilaga 4 - Teknisk tjänstebeskrivning

Vid motstridigheter mellan bestämmelser i detta Avtal och dess bilagor, eller mellan bilagorna sinsemellan, ska följande hierarkiska ordning tillämpas:

- Eventuella skriftliga tillägg eller ändringar till Avtalet, undertecknade av båda parter
- Huvudavtalet (denna handling)
- Bilagor enligt numrering ovan

## **Särskilda villkor för Kund som tidigare varit kund genom STR**

För att fortsätta använda systemet TABS ("**Tjänsten**") blir Kunden kund hos Leverantören genom att acceptera detta Avtal med tillhörande bilagor.

Kunden kommer inledningsvis endast att ombeds acceptera detta Avtal för användning av TABS under en provperiod på två (2) veckor. Om Kunden inte önskar fortsätta använda Tjänsten därefter, ska Kunden skriftligen meddela Leverantören därom. Om sådant meddelande inte kommer Leverantören tillhanda innan provperiodens slut, är Kunden fortsatt bunden av Avtalet som därefter gäller tills vidare med den uppsägningstid som anges här.

Om Kunden inte väljer att acceptera detta Avtal, så kommer systemet TABS inte att fungera i Kundens verksamhet efter den 31 januari 2026. Dock kan alla som tidigare varit kunder genom STR inom 30 dagar få kostnadsfri åtkomst till systemet för att exportera nödvändiga data. Detta förutsätter dock att Kunden accepterar ett personuppgiftsbiträdesavtal, så att Leverantörens fortsatta behandling av data är reglerad. För det fall detta är aktuellt ombeds Kunden kontakta Leverantören omgående för ingående av sådant personuppgiftsbiträdesavtal.

Rent tekniskt kommer systemet TABS fortsatt att hanteras av LGD Payment Services AB och TABS AS (dvs. samma underleverantör som tillhandahöll det system som tidigare tillhandahölls av STR). Kunden blir dock kund hos Teoricientralen Sverige AB, som numera ingår i samma företagsgrupp som LGD Payment Services AB och TABS AS.

### **Specifikt om priser:**

Varken LGD Payment Services AB, TABS AS eller Teoricientralen Sverige AB har information om vilka priser enskilda kunder har betalat för att använda Tjänsten före den 1 februari 2026.

Leverantören har ingen avsikt att genomföra några generella prisjusteringar för Tjänsten under 2026. För kunder som har priser som avviker från STR:s listpriser och STR:s standardrabatt kan dock en separat översyn komma att ske, och vid eventuell prisförändring kommer detta att kommuniceras till er i god tid.

För det fall Leverantören inte får vetskap om de prisnivåer som varit gällande före den 1 februari 2026, kommer priserna tillsvidare att utgå från de priser som gäller för Teoricientralens affärssystem. Justeringar i efterhand kan, givet att tiden för övergången varit kort, ske därefter enligt överenskommelse.

### **Avtalstid**

Avtalet träder i kraft när det har accepterats av Kunden och gäller därefter tillsvidare med en ömsesidig rätt att skriftligen säga upp Avtalet till upphörande med iakttagande en uppsägningstid om 1 månad. Bestämmelser om upphörande av Avtalet i förtid finns i Bilaga 3 - Allmänna villkor.

### **Betalningsvillkor**

Kunden ska erlägga betalning av Leverantörens fakturor inom 15 dagar från fakturadatum.

### **Elektronisk signering**

Detta avtal har accepterats av Kundens Företrädare.

## Bilaga 1 - Prislista

### Digitalt utbildningsmaterial

| Utbildning               | Digitala utbildningsfrågor | Digitala utbildningsfrågor + digital bok |
|--------------------------|----------------------------|------------------------------------------|
| AM                       | 199 kr/st                  | 249 kr/st                                |
| B                        | 199 kr/st                  | 249 kr/st                                |
| A                        | 199 kr/st                  | 249 kr/st                                |
| BE                       | 199 kr/st                  | 249 kr/st                                |
| C1                       | 299 kr/st                  | 399 kr/st                                |
| C                        | 299 kr/st                  | 399 kr/st                                |
| C1E                      | 299 kr/st                  | -                                        |
| CE                       | 299 kr/st                  | 399 kr/st                                |
| D1                       | 299 kr/st                  | -                                        |
| D                        | 299 kr/st                  | 399 kr/st                                |
| D1E                      | 299 kr/st                  | -                                        |
| DE                       | 299 kr/st                  | -                                        |
| YKB Godstransport        | 349 kr/st                  | 499 kr/st                                |
| YKB Persontransport      | 349 kr/st                  | 499 kr/st                                |
| Taxiförarlegitimation    | 349 kr/st                  | -                                        |
| Förarbevis för snöskoter | -                          | 89 kr/st                                 |

### Digitala böcker

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Digital handledarbok | 19 kr/st |
| Digital riskettanbok | 19 kr/st |
| Digital körhäfte     | 39 kr/st |

### Affärssystem

|                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Hyra Teorcentralens affärssystem  | 999 kr/månad               |
| Hyra Teorcentralens e-handel      | 499 kr/månad               |
| Utbildningsbehörighet             | 49 kr/st                   |
| Uppslag personnummer              | 2 kr/st                    |
| Uppslag organisationsnummer       | 2 kr/st                    |
| Godkänd e-handelsorder            | 2,50 kr/st                 |
| Återbetald e-handelsorder         | 0 kr/st                    |
| SMS                               | 0,80 kr/sms-del            |
| Integration: YKB-modul            | 499 kr/månad + 10 kr/intyg |
| Integration: Marknadsföringsmodul | 499 kr/månad               |
| Hyra av hemsida                   | 500 kr/månad               |

## Bilaga 2 - Personuppgiftsbiträdesavtal

Detta personuppgiftsbiträdesavtal (DPA) ingås av och mellan Leverantören och Kunden som anges nedan (var och en, en "**Part**" och tillsammans, "**Parterna**") utgör en bilaga till avtal mellan parterna som utgör grunden för överenskommelsen mellan Leverantören och Kunden varigenom båda parter samarbetar i ett projekt för att använda Leverantörens plattform ("**Avtalet**") och anses vara underskrivet vid samma tillfälle och datum som Avtalet skrevs under ("**Ikraftträdandedatum**"). Parterna godkänner härmed att de standardavtalsklausuler för användning mellan personuppgiftsansvariga och personuppgiftsbiträden som finns i bilagan till Europeiska kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/915 av den 4 juni 2021, tillgänglig på alla inom EU officiella språk i denna zip-fil, [https://commission.europa.eu/document/download/a53e88fe-3b08-4e83-8587-4e3869ebb1c3\\_en](https://commission.europa.eu/document/download/a53e88fe-3b08-4e83-8587-4e3869ebb1c3_en), ("**SCC**"), ska användas som ett personuppgiftsbiträdesavtal mellan Parterna i enlighet med artikel 28.6 i GDPR. Termer med versaler som inte definieras på annat sätt i detta personuppgiftsbiträdesavtal ska ha den betydelse som anges i GDPR.

SCC innehåller fyra bilagor som utgör en integrerad del av detta DPA och som skall fyllas i av parterna ("**bilagor**"). Bilagorna bifogas detta DPA som underbilaga I - IV.

I klausul 2 i standardavtalsklausulerna anges att parterna inte får ändra klausulerna, med undantag för att lägga till eller uppdatera information i bilagorna. Parterna får inte heller lägga till klausuler som direkt eller indirekt strider mot standardavtalsklausulerna i standardavtalen eller inskränker de registrerades grundläggande fri- och rättigheter. SCC kräver dock att parterna gör vissa val. Om sådana alternativ är tillgängliga ska följande gälla i förhållande till detta DPA:

| Klausuler i SCC            | Överenskommet alternativ                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klausul 1 a)               | Alternativ 1                                                                                                                                                                                                         |
| Klausul 5                  | Ska tillämpas                                                                                                                                                                                                        |
| Klausul 7.7 a)             | Alternativ 2, där den överenskomna förteckningen ska betyda förteckningen över underbiträden som används av personuppgiftsbiträdet från och med ikraftträdandedagen. Ändringar ska meddelas minst 30 dagar i förväg. |
| Klausul 8 c) 4)            | Alternativ 1                                                                                                                                                                                                         |
| Klausul 9.1 b)             | Alternativ 1                                                                                                                                                                                                         |
| Klausul 9.1 c)             | Alternativ 1                                                                                                                                                                                                         |
| Klausul 9.2 tredje stycket | Alternativ 1                                                                                                                                                                                                         |

Utöver vad som anges ovan ska följande bestämmelser gälla vid behandling av Personuppgifter enligt Avtalet.

### Anmälan av överträdelse

Personuppgiftsbiträdet (enligt definitionen i bilaga I) ska underrätta den personuppgiftsansvarige (enligt definitionen i bilaga I) om eventuella personuppgiftsincidenter som nämns i klausul 9.2 i SCC utan onödigt dröjsmål efter att ha fått kännedom om incidenten.

### Dockning

För att ytterligare en enhet ska anses vara part i avtalet i enlighet med Klausul 5 (b) så skall enhetens uppgifter fyllas i i Bilaga II samt ett separat tillträdesavtal ska undertecknas av samtliga parter.

### Information

I egenskap av personuppgiftsansvarig är Kunden ansvarig för att följa tillämplig dataskyddslagstiftning. Detta inkluderar men är inte begränsat till att informera de personer vars personuppgifter behandlas i samband med användningen av Tjänsten. Det föregående inkluderar såväl Kundens anställda som de elever som använder Tjänsten. I den mån Tjänsten innehåller information om vilka personuppgifter som behandlas är det således endast i frivilligt upplysnings syfte och ska inte tolkas som att personuppgiftsbiträdet övertagit den personuppgiftsansvariges skyldighet att informera om behandlingen.

### Ersättning

Såvida inget annat överenskommes skriftligen mellan Parterna erhåller personuppgiftsbiträdet (enligt definitionen i bilaga I) ingen ersättning för fullgörande av sina skyldigheter enligt DPA, inklusive efterlevnad av den personuppgiftsansvariges (enligt definitionen i bilaga I) instruktioner avseende behandling av personuppgiftsansvariges Personuppgifter, utöver den ersättning som utgår enligt Avtalet.

Utan hinder av bestämmelserna i stycket ovan har personuppgiftsbiträdet rätt till ersättning för faktiska och styrkta merkostnader som uppstår hos personuppgiftsbiträdet till följd av:

- att omfattningen av personuppgiftsbiträdet medverkan vid den personuppgiftsansvariges tillgodoseende av registrerads rättigheter enligt punkt 8.2.a väsentligen överstiger vad personuppgiftsbiträdet vid DPAs ikraftträdande rimligen hade kunnat förutse.
- personuppgiftsbiträdet assistans vid konsekvensbedömning enligt klausul 8.c.1 som initierats av den personuppgiftsansvarige,
- personuppgiftsbiträdet assistans vid Personuppgiftsincident enligt med klausul 9.1 då incidenten orsakats av den personuppgiftsansvarige,
- personuppgiftsbiträdet assistans vid granskning eller revision av personuppgiftsbiträdet och/eller dess underleverantörer som initierats av den personuppgiftsansvarige,
- att den personuppgiftsansvarige, efter att DPAt har trätt ikraft, meddelar nya eller förändrade instruktioner avseende personuppgiftsbitrådets behandling av Personuppgifter, och
- att underleverantörers behandling av personuppgiftsansvariges Personuppgifter har avslutats på den personuppgiftsansvariges begäran efter det att denne har informerats i enlighet med klausul 7.7.a.

#### Tillämplig lag

Detta DPA ska regleras och tolkas enligt med det lagval som görs i Avtalet.

#### UNDERBILAGA I – Förteckning över Parter

##### Personuppgiftsansvarig

Uppgifter om den personuppgiftsansvarige framgår av Huvudavtalet (däri benämnd "Kunden").

Genom godkännande av Huvudavtalet ska den personuppgiftsansvarige också ha ansetts godkänna detta DPA som utgör bilaga 2 till Huvudavtalet.

##### Personuppgiftsbiträdet

Uppgifter om personuppgiftsbiträdet framgår av Huvudavtalet (däri benämnt "Leverantören").

#### UNDERBILAGA II - Beskrivning av bearbetningen

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ändamål och art</b>            | Behandlingens ändamål och art: Tillhandahålla en läroplattform för körskolor (Personuppgiftsansvarig) och dess elever                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Kategorier av registrerade</b> | De kategorier registrerade vars personuppgifter behandlas är följande: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kund</li> <li>• Anställda hos Personuppgiftsansvarig</li> <li>• Konsulter anslutna till Personuppgiftsansvarig</li> <li>• Elever till Personuppgiftsansvarig</li> </ul>                                                                                                                                                 |
| <b>Kategorier personuppgifter</b> | De kategorier av personuppgifter som behandlas är följande: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifikationsuppgifter (t.ex. namn- och efternamn)</li> <li>• Kontaktuppgifter (t.ex. hemadress, telefonnummer och e-post)</li> <li>• Loggningsdata</li> <li>• Körjournal (planerade, genomförda och inställda lektioner)</li> <li>• Extra skyddsvärda personuppgifter (t.ex. personnummer, ekonomi och provresultat)</li> </ul> |
| <b>Känsliga personuppgifter</b>   | De kategorier av känsliga personuppgifter som kan komma behandlas är följande: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uppgifter om hälsa i samband med avbokning av en lektion eller synundersökning</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Varaktighet</b>                | Behandlingen kommer att fortgå så länge som Avtalet mellan Parterna är giltigt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

#### UNDERBILAGA III - Tekniska och organisatoriska åtgärder

Förteckning över alla säkerhetsåtgärder, inklusive tekniska och organisatoriska åtgärder, för att garantera säkerheten för uppgifterna som vidtagits av personuppgiftsbiträdet för att garantera säkerheten för uppgifterna.

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Organisation av informationssäkerhet</b> | <p>Personuppgiftsbiträdet ska ha utsett en eller flera personer som ansvarar för att samordna och övervaka regler och förfaranden kring informationssäkerhet och dataskydd för att säkerställa konfidentialitet, tillgänglighet, riktighet och spårbarhet. Ägarskapet ska vara dokumenterat.</p> <p>Personuppgiftsbitrådets personal med åtkomst till kunddata ska vara underkastade sekretessskyldigheter.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Utbildning</b>                           | <p>Personuppgiftsbitrådets personal ska ha genomgått utbildning i informationssäkerhet och dataskydd samt de regler och rutiner som finns för de system där kunddata lagras.</p> <p>Personuppgiftsbitrådets personal ska ha kännedom om åtgärder för överträdelse av informationssäkerhetsregler.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Fysisk säkerhet</b>                      | <p>Fysisk åtkomst till lokaler där system med kunddata behandlas ska vara begränsad till endast behörig personal.</p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska inneha lämpligt skalskydd för att skydda lokaler och system där kunddata behandlas.</p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska använda branschstandardprocesser för att radera kunddata när de inte längre behövs. I samband med avveckling eller återanvändning av lagringsmedia ska information förstöras, avmagnetiseras eller överskrivas så att informationen inte kan återläsas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Teknisk säkerhet</b>                     | <p><b>Säkerhetskopiering och dataåterställning</b></p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska göra säkerhetskopior av kunddata regelbundet med övervakning och loggning av genomförandet därav.</p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska logga insatser för dataåterställning.</p> <p><b>Skadlig kod</b></p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska skydda kunddata mot skadlig kod genom säkerhetsuppdateringar för att undvika att skadlig kod får obehörig åtkomst till kunddata. Skyddet ska uppdateras kontinuerligt.</p> <p><b>Data utanför Personuppgiftsbitrådets gränssnitt</b></p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska på lämpligt sätt skydda kunddata som skickas via offentliga nätverk, t.ex. genom kryptering.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Behörighetshantering</b>                 | <p><b>Minsta behörighet</b></p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska begränsa åtkomst till kunddata till endast de personer som behöver sådan åtkomst för att kunna utföra sina arbetsuppgifter.</p> <p>Teknisk supportpersonal får endast ta del av kunddata vid behov.</p> <p><b>Integritet och sekretess</b></p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska förhindra obehörig tillgång till kunddata genom att anvisa sin personal att logga ut från administrativa sessioner när de avslutar arbetet samt i situationer då datorer lämnas utan uppsikt.</p> <p><b>Autentisering</b></p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska använda för en autentiseringsmekanismen som baseras på lösenord. Lösenordet ska vara komplext och förnyas regelbundet. Vidare ska det krävs en VPN-uppkoppling för att komma åt systemet om anställda hos Personuppgiftsbiträdet arbetar på distans.</p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska följa branschstandardrutiner för att inaktivera lösenord som har blivit korrupta eller röjda av misstag.</p> <p>Personuppgiftsbiträdet ska använda branschstandardrutiner för lösenordsskydd, inklusive rutiner avsedda för att upprätthålla lösenordens sekretess och integritet när de tilldelas och distribueras, och under lagring.</p> |
| <b>Kontinuitetshantering</b>                | <p>Personuppgiftsbiträdet ska ha en plan för kontinuitet samt reservrutiner för de system som hanterar kunddata.</p> <p>I kontinuitetsplanerna ska krav på att informationssäkerheten bibehålls på en motsvarande nivå som under normala förhållanden ingå.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

#### **UNDERBILAGA IV - Förteckning över underleverantörer**

Förteckning över underleverantörer som används av personuppgiftsbiträdet från och med ikraftträdandedatumet.

##### **Underleverantörer till systemet Teorcentralen**

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1nxiLKB6J0JBsjr1Qt4Q3E6aE0hkXwyzS5CTcKH1J-g8/edit?gid=635868792>

##### **Underleverantörer till systemet TABS**

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1nxiLKB6J0JBsjr1Qt4Q3E6aE0hkXwyzS5CTcKH1J-g8/edit?gid=2053928996>

## Bilaga 3 - Allmänna villkor

### 1. Omfattning

**1.1.** Dessa allmänna villkor ("Villkoren") utgör en integrerad del av Avtalet och reglerar Kundens användning av Tjänsten.

**1.2.** Begrepp som inleds med versaler och som inte definieras i Villkoren har den betydelse som anges i Huvudavtalet.

### 2. Definitioner

**2.1.** Begrepp som inleds med versaler i Villkoren ska anses ha följande betydelse:

**"Aggregerad Data"** har den innebörd som anges i punkt 26.1.

**"Användare"** avser (i) av Kunden anställda; (ii) av Kunden anlitade uppdragstagare som medverkar i Kundens verksamhet; och (iii) elever/kunder som deltar i Kundens verksamhet.

**"Avtalet"** avses avtalet mellan Leverantören och Kunden och Huvudavtalet och däri bilagor, inklusive dessa Villkor, samt eventuella tilläggsvillkor och/eller ändringar som vederbörligen har undertecknats av parterna.

**"Avtalstiden"** avser den tidsperiod som börjar den dag då Avtalet har undertecknats av båda parter och fram till dess att Avtalet löper ut eller sägs upp i enlighet med Villkoren.

**"Dokumentationen"** avser den tjänstebeskrivning som framgår av bilaga 4 till Avtalet samt den övriga dokumentation av Tjänsten som Leverantören från tid till annan tillhandahåller till Kunden.

**"Exkluderad Nedtid"** har den innebörd som anges i punkt 15.2.

**"Grundavgifter"** avser de månatliga fasta avgifter som Kunden, oavsett antal aktiva Användare eller andra volymbaserade avgifter, ska betala för nyttjandet av Tjänsten i enlighet med bilaga 1 till Avtalet.

**"Kunden"** avser den juridiska person som ingår Avtalet och vars uppgifter framgår av Huvudavtalet.

**"Kundens Data"** avser innehåll som samlas in eller skickas av eller för Kunden och/eller Användare till Tjänsten, inklusive sådant innehåll som kan komma att samlas in från tredje man och andra externa källor som Kunden och/eller Användare från tid till annan väljer för sin användning av Tjänsten.

**"Konfidentiell information"** har den innebörd som anges i punkt 20.1.

**"Feedback"** har den innebörd som anges i punkt 18.4.

**"Huvudavtalet"** avser det av parterna upprättade huvudavtalsdokumentet, till vilket dessa Villkor utgör bilaga 3 till Avtalet.

**"Minsta Upptid"** har den innebörd som anges i punkt 15.1.

**"Nedtid"** har den innebörd som anges i punkt 15.2.

**"Nya Tjänster"** har den innebörd som anges i punkt 17.2.

**"Leverantören"** avser Teorcentralen Sverige AB, organisationsnummer 559068-0848.

**"Tjänsten"** avser den av Leverantören tillhandahållna tjänsten enligt beskrivning i punkt 3 och i Dokumentationen, inklusive men inte begränsat till all information och allt material som görs tillgängligt för Kunden inom ramen för Tjänstenstillhandahållande.

**"Upptid"** har den innebörd som anges i punkt 15.1.

**"Villkoren"** avser dessa allmänna villkor.

### 3. Om Tjänsten

**3.1.** Tjänsten är en innovativ teknisk plattform som syftar till att ge svenska trafikutbildare de verktyg de behöver för att leverera effektiv, högkvalitativ och modern trafikutbildning. Tjänsten är skräddarsydd för att tillgodose specifika behov och underlättar för svenska trafikutbildare att uppfylla regulatoriska krav gentemot berörda myndigheter. Mer information om Tjänsten finns att tillgå i Dokumentationen.

**3.2.** Leverantören ansvarar för att Tjänsten under Avtalstiden i allt väsentligt tillhandhålls med den funktionalitet som framgår av Dokumentationen.

### 4. Tillgång till Tjänsten



**4.1.** Varje Användare får tillgång till Tjänsten genom att logga in med ett unikt användar-ID och lösenord. Användarens inloggningsuppgifter är personliga och får under inga omständigheter delas med andra personer.

**4.2.** Kunden ansvarar för att avaktivera Användare som inte längre är behöriga att använda Tjänsten.

**4.3.** Kunden ansvarar gentemot Leverantören för samtliga Användares användning av Tjänsten som för egen räkning.

## **5. Kundens rätt att använda Tjänsten**

**5.1.** Under förutsättning att Kunden betalar alla avgifter och iakttar samtliga bestämmelser i Avtalet upplåter Leverantören till Kunden en begränsad och icke-exklusiv rätt att under Avtalstiden använda Tjänsten i den egna verksamheten och att i samband därmed göra Tjänsten tillgänglig för Användare.

## **6. Kundens huvudsakliga åtaganden**

**6.1.** Kunden ansvarar för

- a) att efterleva alla lagar, regler och föreskrifter som kan gälla för dess användning av Tjänsten,
- b) att säkerställa att endast behöriga Användare har tillgång till Tjänsten,
- c) kvaliteten och korrektheten i Kundens Data,
- d) kommunikation mellan Kundens IT-system och Tjänsten,
- e) den hårdvara och mjukvara som krävs för användning av Tjänsten, inklusive fel och brister som försakar att störningar i Kundens tillgång till Tjänsten.

**6.2.** Kunden förbinder sig att:

- a) endast att använda Tjänsten i enlighet med Avtalet och Dokumentationen;
- b) att efterleva Leverantörens rimliga instruktioner för användning av Tjänsten;
- c) vidta kommersiellt rimliga ansträngningar för att förhindra obehörig åtkomst till eller användning av tjänsten, inklusive att upprätthålla användarnamn och lösenord skyddade från sådan obehörig åtkomst samt att skyndsamt meddela Leverantören vid misstänkt eller befarad obehörig åtkomst till Tjänsten; och
- d) vidta kommersiellt rimliga ansträngningar för att säkerställa Kunden inte överför virus, trojaner och annan skadlig programvara eller kod till Tjänsten.

**6.3.** Väsentliga förändringar i ägarförhållanden hos Kunden eller Kundens eventuella moderbolag ska utan dröjsmål skriftligen anmälas till Leverantören.

## **7. Tillämpningsvillkor**

**7.1.** Kunden förbinder sig att inte:

- a) bereda sig tillgång till Tjänsten på annat sätt än genom de gränssnitt som anvisats av Leverantören,
- b) lagra, distribuera eller överföra material via Tjänsten som är (i) olagligt, eller (ii) ärekränkande, intrångsgörande, obscen, pornografiskt, rasistiskt, terroristiskt eller som på annat sätt kan orsaka skada eller förfång för någon person eller organisation,
- c) använda Tjänsten på ett sätt som gör intrång i immateriella rättigheter tillhörande Leverantören eller tredje part,
- d) försöka, eller medvetet tillåta eller möjliggöra för någon annan att, sälja, hyra ut, leasa, licensiera, distribuera, offentliggöra, kopiera, modifiera, duplicera, skapa härledda verk från, rama in, spegla, återpublicera, ladda ned, visa eller överföra hela eller delar av Tjänsten,
- e) försöka dechiffrera, dekompilera, demontera eller bakåttutveckla någon programvara som används för att tillhandahålla Tjänsten,
- f) övervaka Tjänstens tillgänglighet, prestanda eller funktionalitet i konkurrenssyfte, inklusive att använda Tjänsten för att utveckla eller driva en konkurrerande produkt eller tjänst eller kopiera Tjänstens funktioner eller användargränssnitt, eller
- g) vidta någon åtgärd som skadar eller negativt påverkar, eller kan skada eller negativt påverka, Tjänstens säkerhet, integritet, prestanda eller korrekta funktion.

**7.2.** Kunden ansvarar för allt innehåll som tillgängliggörs via de webbsidor och API-integrationer som tillhandahålls inom ramen för Tjänsten och ska säkerställa att sådant innehåll följer tillämplig lag och inte gör intrång i tredje parts rättigheter. Kunden får endast använda API:er och tillhörande integrationer för den egna verksamheten och för webbplatser och digitala kanaler som Kunden själv kontrollerar. Vid Avtalets upphörande upphör Leverantörens tillhandahållande av webbsidor och API-tjänster, och Kunden ansvarar själv för eventuell flytt av domännamn eller annat material till ny leverantör.

**7.3.** Kunden får endast använda funktionen för folkbokföringsuppslag för att kontrollera uppgifter för elever och föräldrar som registreras för utbildning i Kundens regi.

**7.4.** Kunden får endast använda meddelandefunktionen (SMS/e-post) gentemot sina egna kunder.

## **8. Kundens Data**

**8.1.** Kunden är införstådd med att är Kundens och/eller Användare som beslutar om användning av Kundens Data i Tjänsten och att Leverantören inte ansvarar för eller övervakar Kundens och/eller Användares användning av Kundens Data i Tjänsten.

**8.2.** Kunden garanterar att Kunden innehar de rättigheter som krävs för att ge Leverantören och dess underleverantörer rätt att lagra och på annat sätt behandla Kundens Data i Tjänsten på det sätt som framgår av Avtalet och Dokumentationen.

## **9. Backup**

**9.1.** Leverantören säkerhetskopierar fortlöpande den data som Kunden lagrar i Tjänsten. Säkerhetskopieringen omfattar både kontinuerlig säkerhetskopiering, vilket möjliggör återställning till en valfri tidpunkt inom tillgängligt återställningsintervall, samt regelbundna dagliga säkerhetskopior. Utöver detta tas månatliga säkerhetskopior, vilka bevaras under en längre tidsperiod för långtidsåterställning.

Säkerhetskopior och tillhörande återställningsdata bevaras i upp till 35 dagar för dagliga säkerhetskopior samt i upp till 12 månader för månatliga säkerhetskopior, inom vilka perioder Kunden har möjlighet att begära återställning av data vid behov, i enlighet med Leverantörens vid var tid gällande rutiner.

**9.2.** För att skydda Kundens Data mot oförutsedda händelser använder Leverantören en primär databas och en standby-databas. All data replikeras till standby-databasen som är lokaliserad i en annan datahall för att ge extra säkerhet om den primära datahallen skulle påverkas.

**9.3.** Leverantörens ansvar för eventuell förlust av Kundens Data är begränsat till förlust som beror på bristande uppfyllelse av Leverantörens åtaganden enligt denna punkt 9. Leverantören ansvarar inte för dataförlust som uppstår på grund av externa faktorer utanför dess kontroll.

## **10. Support**

**10.1.** Leverantören erbjuder i första hand support genom en kunskapsbank med artiklar kring hur tjänsten fungerar och ska användas. Service och support omfattar inte problem hänförliga till Kundens hård- eller mjukvara såsom webbläsare, dator, surfplattor, telefoner eller andra mobila enheter etc.

**10.2.** Eventuella frågor kan ställas via chatt eller mail till Leverantörens support som är bemannad vardagar mellan klockan 09.00 och 17.00. Kunden är införstådd med svarstiden kan variera beroende på omfattning och komplexitet.

**10.3.** Vid mer komplexa supportärenden kan Leverantören även erbjuda support via telefon och/eller fjärrstyrning av enheter. Leverantören reserverar sig dock för att tillgänglighet och svarstid vid sådan support kan vara begränsade.

## **11. Avgifter och betalning**

**11.1.** Som ersättning för Leverantörens tillhandahållande av Tjänsten skall Kunden erlägga de avgifter som anges i bilaga 1 till Avtalet. Samtliga avgifter faktureras månatligen i efterskott.

**11.2.** Såvida inget annat har överenskommits skriftligen mellan parterna har Leverantören rätt att en gång per kalenderår justera de i bilaga 1 till Avtalet angivna priserna uppåt i enlighet med förändringen i tjänsteproducentprisindex för tjänster (TPI) för Dataprogrammering, konsultverksamhet och relaterade tjänster enligt SPIN 2015, kod 62.09, med ett tillägg om 2 procentenheter. Som basmånad ska den kalendermånad som inföll 6 månader innan den dag då Avtalet trädde i kraft. De justerade priserna träder i kraft från och med det datum då Leverantören skriftligen meddelar Kunden om justeringen.

**11.3.** Samtliga avgifter i Avtalet och dess bilagor är angivna i SEK och exklusive mervärdesskatt.

**11.4.** Betalningsvillkor för Leverantörens fakturor framgår av Huvudavtalet. Om Kunden är i dröjsmål med betalning förbehåller sig Leverantören rätten att debitera dröjsmålsränta enligt räntelagen (1975:635) samt lagstadgad påminnelse- och förseningsavgift.

**11.5.** Om Kunden är i dröjsmål med betalning i 15 dagar eller mer har Leverantören rätt att stänga av Kundens tillgång till Tjänsten enligt punkt 12.2 och/eller säga upp Avtalet i enlighet med punkt 13.2.

## **12. Avstängning**

**12.1.** Leverantören har rätt att tillfälligt och omedelbart stänga av Kundens tillgång till Tjänsten om (i) det är nödvändigt för att skydda Tjänstens säkerhet, tillgänglighet eller integritet; eller (ii) Kunden och/eller en Användare bryter mot Avtalet eller tillämplig lag, eller om Leverantören rimligen kan anta att så är fallet.

**12.2.** Leverantören har också rätt att stänga av Kundens tillgång till Tjänsten om Kunden är i dröjsmål med betalning i 15 dagar eller mer.

## **13. Avtalstid och uppsägning**

**13.1.** Avtalet träder i kraft när det har undertecknats av behöriga företrädare för båda parterna och gäller därefter tills vidare med en ömsesidig rätt att säga upp Avtalet med iakttagande av den uppsägningstid som har angivits i Huvudavtalet.

**13.2.** Utan hinder av bestämmelserna i punkt 13.1 har Leverantören rätt att säga upp Kunden är i dröjsmål med betalning i 15 dagar eller mer.

**13.3.** Utan hinder av bestämmelserna i punkt 13.1 har vardera parten rätta säga upp Avtalet med omedelbar verkan

a) om den andra parten begår ett väsentligt brott mot sina skyldigheter enligt avtalet och ett sådant brott inte kan avhjälpas, eller om brottet kan avhjälpas och den försumliga parten inte avhjälper brottet inom 15 dagar efter mottagandet av ett skriftligt meddelande som innehåller en hänvisning till denna punkt 13.3; eller,

b) om den andra parten försätts i konkurs, inställer sina betalningar, träffar ackordsuppgörelse med borgenärer, inleder likvidation eller konkursförvaltning, är föremål för liknande förfarande eller eljest kan anses vara på obestånd.

**13.4.** Uppsägning av Avtalet ska göras skriftligen.

## **14. Effekter av Avtalets upphörande**

**14.1.** Vid Avtalets upphörande, oavsett orsak, upphör Kundens rätt att använda Tjänsten omedelbart. Kunden ska omgående upphöra med all användning av Tjänsten och, om tillämpligt, radera eller på annat sätt förstöra all programvara, Dokumentation eller annat material relaterat till Tjänsten som innehas.

**14.2.** Leverantören ska inom skälig tid efter Avtalets upphörande, på Kundens begäran, tillgängliggöra en kopia av Kundens Data i ett vanligt förekommande format. Leverantören har rätt att ta ut en skälig avgift för denna tjänst. Kunden måste inkomma med sådan begäran senast 15 dagar efter avtalets upphörande. Leverantörens skyldigheter enligt denna punkt 14.2 är gällande endast under förutsättning att Avtalet inte har upphört på grund av Leverantörens uppsägning enligt punkt 13.3a).

**14.3.** Leverantören förbinder sig att radera Kundens Data från Tjänsten senast 90 dagar efter Avtalets upphörande, om inte annat följer av tillämplig lag eller skriftlig överenskommelse mellan parterna.

**14.4.** Avtalets upphörande påverkar inte sådana rättigheter eller skyldigheter som uttryckligen eller genom sin natur är avsedda att fortsätta gälla även efter avtalets upphörande, inklusive men inte begränsat till bestämmelser om ansvarsbegränsning, sekretess och tvistlösning.

## **15. Tillgänglighet och underhåll**

**15.1.** Leverantören åtar sig att tillhandahålla Tjänsten med en Upptid på minst 99,6 % ("**Minsta Upptid**"). Med "**Upptid**" avses tid då Tjänsten är operativ och tillgänglig för Användare.

**15.2.** Upptid beräknas av Leverantören på kalendermånadsbasis genom att dividera antalet minuter med Upptid med det totala antalet minuter under den relevanta kalendermånaden, exklusive Exkluderad Nedtid. Med "**Nedtid**" avses all tid som inte är Upptid. Med "**Exkluderad Nedtid**" avses

a) Nedtid då planerat underhåll enligt punkt 15.3 utförs,

b) Nedtid då akut underhåll enligt punkt 15.4, och

c) tid som inte utgör Upptid på grund av av (i) Kunden och/eller Användare eller omständigheter för vilka Kunden och/eller Användare är ansvarig, inklusive men inte begränsat till användning i strid med Avtalet, Dokumentationen eller Leverantörens rimliga instruktioner, (ii) Kundens underlåtenhet att skäligt bistå Leverantören vid felsökning och felavhjälpning, (iii) avbrott i kommunikationstjänster, (iv), eller (v) omständigheter utanför Leverantörens rimliga kontroll (t.ex. avbrott orsakade av force majeure eller oberoende tredje part).

**15.3.** Leverantören kan från tid till annan genomföra planerat underhåll under vilket Nedtid kan förekomma. Leverantören ska vidta kommersiellt rimliga åtgärder för att förlägga planerat underhåll till tider då Tjänstens nyttjande normalt är begränsat. Tidpunkt för planerat underhåll meddelas i förväg av Leverantören.

**15.4.** I händelse av att Tjänstens säkerhet eller stabilitet är i fara har Leverantören rätt genomföra akut underhåll under vilket Nedtid kan förekomma. Leverantören ska vidta kommersiellt rimliga åtgärder för att informera om förekomsten av akut underhåll och bedömd påverkan på Tjänstens tillgänglighet.

## **16. Kompensation vid bristande tillgänglighet**

**16.1.** I händelse av att Tjänsten under en kalendermånad har en Upptid som är mindre än Minsta Upptid enligt punkt 15 har Kunden rätt till kompensation med ett belopp som motsvarar en procentuell del av de Grundavgifter som Kunden har erlagt för den månad då Minsta Upptid inte har uppnåtts. Kompensationen beräknas enligt följande:

| Upptid        | Kompensation (procent av Grundavgifter) |
|---------------|-----------------------------------------|
| 99,0% - 99,6% | 33%                                     |
| 80,0% - 90,0% | 66%                                     |
| 0 - 80,0%     | 100%                                    |

**16.2.** För att kompensation enligt punkt 16.1 ska utgå måste Kunden skicka en skriftlig begäran härom inom 15 dagar räknat från Leverantörens bekräftelse av Kundens meddelande om att Tjänsten inte har varit tillgänglig. Eventuell kompensation betalas till Kunden genom kreditering av nästkommande faktura med belopp motsvarande kompensationen.

**16.3.** Bestämmelserna i denna punkt 16 utgör Leverantörens enda och fullständiga ansvar gentemot Kunden till följd av att Minsta Upptid inte har uppnåtts under en kalendermånad.

## **17. Ändringar av Tjänsten och Nya Tjänster**

**17.1.** Med förbehåll för vad som anges i punkt 3.2 har Leverantören rätt att göra ändringar, modifieringar och uppdateringar av Tjänsten, såsom att lägga till eller ta bort funktioner.

**17.2.** Kunden är införstådd med att Leverantören kan utveckla och introducera nya moduler och funktioner som skiljer sig från och/eller kompletterar de moduler och funktioner som ingår i Tjänsten ("Nya Tjänster"). Leverantören förbehåller sig rätten att ta ut nya, separata eller ytterligare avgifter och att införa nya, separata eller ytterligare villkor för kundens användning av Nya Tjänster.

## **18. Immateriella rättigheter**

**18.1.** Leverantören och dess licensgivare är ensamma ägare av alla immateriella rättigheter till hänförliga till Tjänsten. Inga rättigheter ges till Kunden enligt detta Avtal annat än vad som uttryckligen anges i Avtalet.

**18.2.** För eventuella tredjepartsprodukter och därtill hänförlig dokumentation som används i samband med Tjänsten ska den tredje part som äger/innehär de aktuella tredjepartsprodukterna förbli ensam innehavare av samtliga rättigheter till sådana tredjepartsprodukter. Nyttjandet av tredjepartsprodukterna ska ske i enlighet med de villkor som uppställs av sådan tredje part.

**18.3.** Kunden och dess licensgivare ensamma ägare av Kundens Data. Leverantören har rätt att använda Kundens Data enbart i den utsträckning som är nödvändig för att Leverantören ska kunna fullgöra sina åtaganden enligt Avtalet.

**18.4.** Om Kunden väljer att ge förslag på hur Tjänsten kan utvecklas, förbättras eller förändras ("**Feedback**") har Leverantören rätt att använda sådan Feedback utan begränsning. Kunden överlåter härmed oåterkalleligen till Leverantören samtliga rättigheter till Feedback.

## **19. Rättighetsintrång**

### **19.1. Leverantörens ansvar**

**19.1.1.** Leverantören ska hålla Kunden skadeslös från alla kostnader, utgifter, skadestånd och/eller förluster till följd av att tredje part gör gällande att Kundens användning av Tjänsten gör intrång i sådan tredje parts immateriella rättigheter. Vad som nu sagts gäller inte ett krav från tredje part som härrör från (i) Kundens brott mot Avtalet och/eller tillämplig lag; (ii) användning av Tjänsten i strid med Dokumentation och/eller Leverantörens rimliga instruktioner; (iii) Leverantörens efterlevnad av Kundens specifika tekniska design eller instruktioner; eller (iv) drift eller användning av Tjänsten i kombination med tjänster eller produkter som inte tillhandahålls eller godkänts av Leverantören. Kunden ska skriftligen meddela Leverantören om krav utan onödigt dröjsmål efter att ha fått kännedom om det.

**19.1.2.** På Kundens begäran ska Leverantören försvara kravet och/eller samarbeta med Kunden avseende försvaret mot kravet. Leverantören har inte rätt att utan föregående skriftligt medgivande från Kunden göra något medgivande eller ingå förlikning med avseende på något pågående eller möjligt intrångsanspråk.

**19.1.3.** I händelse av faktiskt intrång eller i händelse av att Leverantören anser att intrång är sannolikt ska Leverantören utan dröjsmål och på egen bekostnad antingen (i) säkra Kundens rätt att fortsätta använda Tjänsten; eller (ii) ersätta den intrångsgörande komponenten i den utsträckning som krävs för att säkerställa icke-intrång, förutsatt att funktionaliteten hos Tjänsterna bibehålls efter sådan ersättning. Om Leverantören inte, med sina bästa ansträngningar, kan vidta åtgärder enligt (i) eller (ii), ska Avtalet upphöra såvida inte Kunden motsätter sig sådant upphörande.

**19.1.4.** Denna punkt 19.1 utgör Leverantörens enda och hela ansvar gentemot Kunden avseende intrång i tredje parts immateriella rättigheter till följd av Kundens användning av Tjänsten.

## **19.2. Kundens ansvar**

**19.2.1.** Kunden ska hålla Leverantören skadeslös från alla kostnader, utgifter, skadestånd och/eller förluster till följd av att tredje part gör gällande att Leverantören användning av Kundens Data gör intrång i sådan tredje parts immateriella rättigheter. Leverantören ska skriftligen meddela Kunden om krav utan onödigt dröjsmål efter att ha fått kännedom om det.

**19.2.2.** På Leverantörens begäran ska Kunden försvara kravet och/eller samarbeta med Leverantören avseende försvaret mot kravet. Kunden har inte rätt att utan föregående skriftligt medgivande från Leverantören göra något medgivande eller ingå förlikning med avseende på något pågående eller möjligt intrångsanspråk.

**19.2.3.** I händelse av faktiskt intrång eller i händelse av att Kunden anser att intrång är sannolikt ska Kunden utan dröjsmål och på egen bekostnad antingen (i) säkra Leverantörens rätt att fortsätta använda Kundens Data; eller (ii) ersätta den intrångsgörande komponenten i den utsträckning som krävs för att säkerställa icke-intrång. Om Kunden inte, med sina bästa ansträngningar, kan vidta åtgärder enligt (i) eller (ii), ska Avtalet upphöra såvida inte Leverantören motsätter sig sådant upphörande.

**19.2.4.** Denna punkt 19.2 utgör Kundens enda och hela ansvar gentemot Leverantören avseende intrång i tredje parts immateriella rättigheter till följd av Leverantörens användning av Kundens Data.

## **20. Sekretess**

**20.1.** Parterna förbinder sig att under avtalstiden och under 5 år därefter inte till utomstående lämna information avseende Avtalets innehåll och annan information som parterna fått ta del av med anledning av Avtalet, oavsett om informationen lämnats skriftligen eller muntligen och oberoende av format ("**Konfidentiell Information**"). Parterna förbinder sig att använda Konfidentiell Information enbart i syfte att fullgöra sina åtaganden under Avtalet och inte för något annat ändamål. Mottagande part förbinder sig vidare att vidta erforderliga åtgärder för att förhindra att anställd, underkonsult eller annan mellanman använder eller avslöjar Konfidentiell Information för utomstående samt att använda samma nivå av aktsamhet (men inte lägre nivå än skäligen aktsamhet) för att undvika utlämnande eller nyttjande av Konfidentiell Information som Parten använder avseende sin egen konfidentiella eller upphovsrättsskyddade information.

**20.2.** Bestämmelserna i punkt 20.1 gäller inte för sådan information som

a) vid tidpunkten för utlämnandet är eller senare blir tillgänglig för allmänheten på annat sätt än genom överträdelse mot Avtalet; eller

b) redan var tillgänglig för mottagande part eller som denne på egen hand har utvecklat innan ingåendet av Avtalet och som inte, direkt eller indirekt, har erhållits genom överträdelse mot Avtalet.

**20.3.** Sekretessförbindelsen i denna punkt 20 förhindrar inte part från att lämna sådan information som part har skyldighet att lämna ut enligt lag, dom eller myndighets beslut eller avtal med börs eller annan marknadsplats. Om part skulle ha eller åläggas skyldighet att lämna sådan information, åtar sig parterna att omedelbart underrätta den andra parten för att ge denne möjlighet att vidta skyddsåtgärder. Parterna ska göra sitt bästa för att tillse att information som lämnas i enlighet med denna punkt, så långt möjligt, behandlas konfidentiellt av mottagaren av informationen.

## **21. Ansvarsbegränsningar**

**21.1.** Om inte annat uttryckligen anges i Avtalet lämnar Leverantören inga garantier avseende Tjänsten, vare sig uttryckliga, underförstådda, lagstadgade eller på annat sätt. Leverantören fransäger sig specifikt alla underförstådda garantier, inklusive garantier för säljbarhet, lämplighet för ett visst syfte och icke-intrång, i den utsträckning som tillåts enligt tillämplig lag.

**21.2.** Ingen av parterna ska vara ansvarig för skada som avser förlust av vinst, intäkter, goodwill eller annan indirekt skada.

**21.3.** Parts sammanlagda ansvar för skada ska inte överstiga ett belopp som motsvarar den ersättning som Kunden har erlagt till Leverantören under den 12-månadersperiod som föregick den tidpunkt då den händelse som orsakade skadan inträffade.

**21.4.** Ansvarsbegränsningarna i punkterna 21.2 och 21.3 ska inte tillämpas i förhållande till skador (i) som har orsakats av grov vårdslöshet eller uppsåtlig handling; eller (ii) skador till följd av överträdelse av punkterna 5 (Kundens rätt att använda Tjänsten), 7 (Användningsbegränsningar) eller 19 (Rättighetsintrång).

**21.5.** Ingen av parterna ska vara skyldig att ersätta den andra parten för skada om inte anspråk skriftligen framställs av den skadelidande parten till den vållande parten senast 2 månader från det datum då den skadelidande parten blev medveten om, eller borde ha blivit medveten om, de fakta eller omständigheter som gav upphov till anspråket.

## **22. Personuppgifter**

**22.1.** Kunden är införstådd med att Kunden är personuppgiftsansvarig för de personuppgifter som Leverantör behandlar för Kundens räkning i samband med Kundens användning av Tjänsten. Sådan behandling av personuppgifter regleras av det personuppgiftsbiträdesavtal som framgår av bilaga 2 till Avtalet.

## **23. Force majeure**

**23.1.** Part är befriad från påföljd för underlåtenhet att fullgöra sina förpliktelser enligt Avtalet, om underlåtenheten beror på omständighet som ligger utanför parts kontroll och som parten inte kunde eller skäligen borde ha förutsett vid tidpunkten för Avtalets ingående, t.ex. krig, inbördeskrig, eldsvåda, översvämning, avbrott i allmänna kommunikationer, avbrott i den allmänna energiförsörjningen eller därmed jämförlig omständighet.

**23.2.** Om en part önskar åberopa en omständighet enligt ovan, ska parten omedelbart underrätta den andra parten när det finns risk att förpliktelsen inte kan infrias eller blir fördröjd. Underlåtelse att lämna sådant meddelande i tid medför skyldighet att ersätta den skada som hade kunnat undvikas om rättidigt meddelande lämnats.

**23.3.** När en part ställer in sina förpliktelser med stöd denna punkt 23, ska tiden för fullgörande förlängas med den tid som omständigheten föranleder. Vardera part har rätt att säga upp Avtalet med 1 månads uppsägningstid om Avtalets fullgörande försenas under mer än 2 månader.

## **24. Ändringar och tillägg**

**24.1.** Ändringar eller tillägg till Avtalet ska, för att vara giltiga, överenskommas skriftligen och undertecknas av behöriga firmatecknare för båda parter.

**24.2.** Utan hinder av bestämmelserna i punkt 24.1 har Leverantören rätt från tid till annan ändra Villkoren. Ändringar av Villkoren ska meddelas Kunden minst 30 dagar innan ändringen träder i kraft, såvida inte ändringen orsakas av en ändring i tvingande lag, myndighetsbeslut eller andra omständigheter utanför Leverantörens rimliga kontroll. Om Kunden inte accepterar ändringen har Kunden rätt att (i) säga upp Avtalet senast den dag då ändringen träder i kraft; och (ii) få återbetalning av eventuella förskottsbetalningar som avser ej utförda delar av Tjänsten. Kundens fortsatta användning av Tjänsten efter att en ändring har trätt i kraft ska anses innebära att Kunden har accepterat ändringen och att Kunden är bunden av de ändrade Villkoren.

## **25. Meddelanden**

**25.1.** Meddelanden eller annan kommunikation mellan parterna ska skickas med bud, rekommenderat brev eller e-post till mottagarens kontaktperson på de adresser som anges av sådan part. Meddelanden ska anses ha mottagits av mottagaren:

- a) vid leveranstillfället, om den skickas med bud;
- b) 5 dagar efter avsändandet, om det skickas med rekommenderad post;
- c) vid den tidpunkt då det elektroniska meddelandet anlände till mottagarens e-postadress, om det skickades via e-post.

## **26. Övrigt**

**26.1.** Leverantören har rätt att samla in och använda data som härrör från Kundens användning av Tjänsten för att skapa aggregerade och anonymiserade datamängder ("**Aggregerad Data**"), dock endast under förutsättning att (i) sådan insamling och användning är förenlig med bilaga 2 till Avtalet; och (ii) Aggregerad Data inte innefattar information som kan hänföras till enskilda fysiska personer eller till Kunden. Leverantören har rätt att använda Aggregerad Data ändamål såsom förbättring och utveckling av produkter och tjänster, av analyser och framställande av statistik.

**26.2.** Leverantören har rätt att anlita underleverantör för tillhandahållandet av Tjänsten. Leverantören ansvarar för underleverantörs handlingar, underlåtenheter och försummelser som om de vore Leverantörens egna handlingar, underlåtenheter eller försummelser.

**26.3.** Leverantören har rätt att använda Kunden som referenskund i marknadsföringssyfte.

**26.4.** Kunden får inte överlåta hela eller delar av Avtalet utan föregående skriftligt medgivande från Leverantören.

**26.5.** Avtalet utgör parternas fullständiga reglering avseende Avtalets innehåll och ersätter alla eventuella tidigare skriftliga eller muntliga garantier, åtaganden, utfästelser och överenskommelser mellan parterna.

## **27. Tillämplig lag och tvistlösning**

**27.1.** Svensk lag ska tillämpas på Avtalet.

**27.2.** Tvister i anledning av Avtalet ska slutligt avgöras av allmän domstol med Eskilstuna tingsrätt som första instans.

## Bilaga 4 - Teknisk tjänstebeskrivning

### Affärssystem

Leverantören tillhandahåller innovativa tekniska plattformar som syftar till att ge svenska trafikutbildare de verktyg de behöver för att leverera effektiv, högkvalitativ och modern trafikutbildning. Plattformarna är skräddarsydda för att tillgodose specifika behov och underlättar för svenska trafikutbildare att uppfylla regulatoriska krav gentemot berörda myndigheter. Leverantörens kunder får möjlighet att utnyttja plattformarna i förhållande till sina elever och kan genom denna erbjuda diverse läromedel via Teorikentralen och eleverna kan följa sina bokningar och sin utveckling i övrigt.

### Driften av tjänsten

Tjänsterna bygger på moderna och skalbara arkitekturer som möjliggör molnbaserad drift. Plattformarna drivs för närvarande på Amazon Web Services (AWS). Detta innebär att resurser enkelt kan skalas upp och anpassas efter behov. Vi kan möta specifika krav och hantera även de mest krävande arbetsbelastningar. Våra lösningar är framtidssäkrade och utformade för att stödja trafikutbildare i deras strävan efter excellens och innovation inom utbildningssektorn. Plattformarna är kompatibla med de flesta moderna webbläsare och operativsystem, vilket säkerställer en bred användbarhet.

## Teorikentralen Admin och Affärssystemet Tabs

### Kundregister

Tjänsten innehåller en modul för kundregister som möjliggör registrering och hantering av privatpersoner. Modulen tillhandahåller funktioner för att säkert och strukturerat kunna registrera och uppdatera personuppgifter, inklusive körkortstillstånd och annan relevant kundinformation för trafikutbildningen.

### Bokningssystem

Tjänsten innehåller ett bokningssystem som möjliggör att er personal kan schemalägga och boka körlektioner samt kurser. Bokningssystemet är utformat för att skapa individuella scheman för varje lärare och hjälper er att hålla reda på tillgängliga resurser som kan bokas.

### Ekonomisystem

Tjänsten erbjuder ett ekonomisystem där du har möjlighet att skapa en kontoplan med dina bokföringskonton och artiklar. Dessutom finns en digital kontantfakturabaserad kassa tillgänglig. Du kan även följa upp elevernas lektionssaldon och exportera bokföringsverifikat för att underlätta för redovisningsekonomen.

### Digitala utbildningskort

Tjänsten inkluderar ett digitalt utbildningskort där utbildningsledaren kan skapa och hantera utbildningsplanen. Era trafiklärare har sedan möjlighet att anteckna på de olika momenten och dela detta med eleven för att underlätta uppföljningen av elevens progression.

### Rapporter

Genererar grundläggande rapporter för att övervaka och analysera verksamhetens prestation. Inkluderar finansiella rapporter, kundaktivitetsloggar och statistik över genomförda körlektioner och kurser. Rapporterna är utformade för att underlätta uppföljning och uppfylla Transportstyrelsens krav vid tillsyn.

## Teorikentralens elevportal

### Elevinloggning

Utbildningsportalen erbjuder eleverna möjligheten att logga in med sina personliga inloggningsuppgifter.

### Digitalt utbildningsmaterial

Vi erbjuder digitalt teorimaterial för nästan alla körkortsbehörigheter. Genom affärssystemet kan ni köpa till det digitala teorimaterialet och välja vilket material varje enskild elev ska ha tillgång till.

### Bokningar

Genom utbildningsportalen kan eleverna själva se alla sina bokningar samt på egen hand boka körlektioner och kurser som ni erbjuder, förutsatt att detta är konfigurerat i affärssystemet.

### Utbildningskort

I utbildningsportalen kan eleverna få tillgång till det digitala utbildningskortet där era lärare har gjort anteckningar, vilket möjliggör enkel åtkomst för att se vad man har övat på.

### Övrigt

Vår ambition är att i allt väsentligt tillhandahålla tjänsten med bibehållen funktionalitet över tid men förbehåller sig rätten att ändra utbudet av tillgängliga moduler för att möta marknadens behov och följa gällande lagar och andra regleringskrav. Detta kan inkludera att lägga till, ta bort eller ändra befintliga moduler.